

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

*Odbor za proračun*

BUDG\_PV(2007)0131\_1

## ZAPISNIK

Izredne seje z dne 31. januarja 2007 od 18.45 do 19.15  
BRUSELJ

### **1. Otvoritev seje pod predsedstvom najstarejšega poslanca**

Seja se je začela v sredo 31. januarja 2007 ob 18.47. Vodil jo je najstarejši poslanec Nils Lundgren.

**Govoril je:** Nils Lundgren

### **2. Izvolitev predsednika**

Sklepčnost je bila potrjena. Garriga Polledo je za predsednika imenoval Reimerja Bögeja. Böge je potrdil, da je ustrezno posodobil svojo izjavo o finančnih interesih in je bil soglasno izvoljen.

**Govorili so:** Nils Lundgren, Reimer Böge, Salvador Garriga Polledo

### **3. Izvolitev podpredsednikov**

Böge je prevzel predsedstvo. Jensen je za prvega podpredsednika predlagala Kyöstija Virrankoskega. Guy-Quint je za drugega podpredsednika imenovala Ralfa Walterja. Garriga Polledo je za tretjega podpredsednika imenoval Janusza Lewandowskega. Kuc je za četrtega podpredsednika imenoval Umberta Pirillija. Drugih predlogov ni bilo. Vsi predlagani so potrdili, da so ustrezno posodobili svojo izjavo o finančnih interesih. Vsi štirje podpredsedniki so bili izvoljeni s ploskanjem.

**Govorili so:** Reimer Böge, Anne E. Jensen, Catherine Guy-Quint, Salvador Garriga Polledo, Wiesław Stefan Kuc

Seja se je zaključila ob 19.00.

**4. Kraj in datum naslednje seje**

Ponedeljek, 26. februarja od 15.00 do 18.30

Torek, 27. februarja od 9.00 do 12.30

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
 REĢISTRŠ/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Laima Liucija Andrikienė, Reimer Böge, Herbert Bösch, Joan Calabuig Rull, Paulo Casaca, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, James Elles, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Salvador Garriga Polledo, Neena Gill, Ingeborg Gräßle, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Jan Mulder, Francesco Musotto, Giovanni Pittella, Esko Seppänen, Nina Škottová, László Surján, Helga Trüpel, Ralf Walter Monica Maria Iacob Ridzi
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Bárbara Dührkop Dührkop, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Alfred Gomolka, Mairead McGuinness, Emilio Menéndez del Valle, Cristobal Montoro Romero, Paul Rübig, Luciana Sbarbati, José Albino Silva Peneda, Peter Šťastný

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/  
 Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/  
 Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van  
 de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/  
 Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/  
 Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/  
 Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (\*)

Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/  
 Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/  
 Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/  
 Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/  
 Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide  
 sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi  
 politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/  
 Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten  
 ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat

- PPE-DE
- PSE
- ALDE
- Verts/ALE
- GUE/NGL
- IND/DEM
- UEN
- NI

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnyka/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Ġenerāline riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
R. Wester, U. Bux, MC. Bernard, M. Strasser, I. Vollbracht	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Pālīgs/Padējējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
P. Ohman	

- \* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśdosa/Podpreśdnyk/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/  
Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Úradník/UradiNIK/Virkamies/Tjänsteman